

Lord of the World

The Lord of the World who reigned

Before anything was created.

When all was made by his will

He was acknowledged as King.

And when all shall end

He still all alone shall reign.

He was, He is,

And He shall be in glory.

And He is one, and there's no other,

To compare or join Him.

Without beginning, without end

And to Him belongs dominion and power.

And He is my G-d, my living G-d.

To Him I flee in time of grief,

And He is my miracle and my refuge,

Who answers the day I shall call.

Adon Olam

אָדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מְלַךְ

(Adon olam, asher malach)

בְּטָרֵם כָּל יִצִּיר נִבְרָא

(B'terem kol y'tzir nivra)

לְעֵת נַעֲשֶׂה בְּחֶפְצוֹ כָּל

(L'et na'asah v'cheftzo kol)

אָזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא

(Azai melech sh'mo nikra)

וְאַחֲרֵי כְּבִלּוֹת הַכֹּל

(V'acharey kichlot hakol)

לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נֹרָא

(L'vado yimloch nora)

וְהוּא הָיָה וְהוּא הוּא

(V'hu haya, v'hu hoveh)

וְהוּא יְהִי בְּתִפְאַרְהָ

(V'hu yih'yeh b'tifara)

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי

(V'hu echad, v'eyn sheni)

לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָהּ

(L'hamshil lo, l'hachbira)

בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַחֲלִית

(B'li reishit, b'li tachlit)

וְלוֹ הָעֵז וְהַמְשָׁרָה

(V'lo ha'oz v'hamisrah)

וְהוּא אֵלִי וְחֵי גּוֹאֲלִי

(V'hu Eli, v'chai go'ali)

וְצוּר חֲבֻלִי בְּעֵת צָרָה

(V'tzur chevli b'et tzarah)

וְהוּא גָּסִי וּמְנוּס לִי

(V'hu nisi umanos li)

מִנְת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא

(M'nat kosi b'yom ekra)

Lord of the World

To Him I commit my spirit,

In the time of sleep and awakening,

Even if my spirit leaves,

G-d is with me, I shall not fear.

Adon Olam

בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי

(B'yado afkid ruchì)

בְּעֵת אִישָׁן וְאֶעֱרָה

(B'et ishan v'a'irah)

וְעִם רוּחִי גְוִיָּתִי

(V'im ruchì g'viyati)

אֲדַנִּי לִי וְלֹא אִירָא

(Adonai li v'lo ira)